

Mittelstand und Kontakte mit offenen Grenzen

Tschechische Unternehmen hatten in Regensburg die Möglichkeit, Geschäftsbeziehungen zu knüpfen und auszubauen

Es gibt sie doch, die Möglichkeiten des sinnvollen und vereinfachten Aufbaus von grenzüberschreitenden Handels- und Wirtschaftsbeziehungen. Am 8. Oktober 2004 organisierte das Business Center Regensburg, das mittlerweile international einen hervorragenden Ruf genießt, zusammen mit dem Gewerbepark Regensburg die 1. bayerisch-tschechische Firmenkontaktbörse.

Rund 60 Firmen und Institutionen aus beiden Ländern konnten sich in Regensburg auf einem professionell aufgebauten Messegelände mit ihrem Produktangebot und ihren Kontaktwünschen präsentieren.

Ausgangspunkt war das am 26. März 2004 ins Leben gerufene Kooperationsforum für die deutsch-tschechische Zusammenarbeit mit den Handelskammern Pilsen und Regensburg und dem tschechischen Unternehmen für internationale Wirtschaftsbeziehungen „WebTrade CZ“, (www.tschechien-wirtschaft.de) in Prag. Aus der gleichzeitig gegründeten, engen Partnerschaft zwischen „Web Trade CZ“ und dem Business Center Regensburg sind bereits erfolgreiche Ansiedlungen tschechischer Firmen in Regensburg entstanden.

Auf diesem Forum wurden praxisorientierte, interkulturelle und wirtschaftliche Probleme mit namhaften Professoren der Universitäten Prag und Regensburg und Wirtschaftsfachleuten aus beiden Regionen diskutiert. Das Forum gipfelte in der Forderung: „Jetzt kennen wir die Grundlagen, jetzt schaffen wir eine Plattform für die praktische Umsetzung“. Da wurde der Gedanke dieser Fir-



Foto: Archiv

menbörse geboren, erläutert Manfred Engelhart, der Geschäftsführer des Business Centers Regensburg. Nachdem bereits mehr als die Hälfte der tschechisch-deutschen Geschäftsbeziehungen über Bayern abgewickelt werden, sind Kooperationsbestrebungen nunmehr auch für kleinere und mittlere Unternehmen sowie Handels- und Vertriebsagenturen als wesentliche Hilfestellung der Geschäftsentwicklung in Bayern und Tschechien folgerichtig.

Das Business Center in Regensburg hat mit seinem Bereich „Business-Assistenz“ speziell für mittelständische Unternehmen einen idealen Ser-

vice für Geschäfte und Verbindungen geschaffen. Kernstück dieses exzellenten Dienstes ist die Übernahme aller Sekretariats- und Verwaltungsarbeiten sowie Büros und Arbeitsplätze mit einer fertig ausgestatteten Infrastruktur. Dies ist vor allem für Neuan-siedlungen von Firmen oder deren Vertretungen, die ohne unnötige Investition und Kapitalbindung erfolgreiche und schnelle Gründungen eines Standortes oder einer Vertretung in Bayern anstreben, von enormem Nutzen. Für tschechische Unternehmen sind in enger Zusammenarbeit mit dem tschechischen Partner bereits Niederlassungen realisiert. Durch die

kostengünstige Nutzung „virtueller“ Büros können Unternehmer den Eintritt in den deutschen Markt vorbereiten und auch schnell tätig werden. Der kostengünstige, komplette Büro- und Sekretariatsservice mit der routinieren deutschen Umgebung und die hervorragenden Kontakte zu deutschen Institutionen und Behörden garantieren raschen Erfolg.

Weitere, sehr effektive Unterstützung bietet außerdem das Kompetenz-Netzwerk der „European-Business-Consulters“ (www.european-bc.com). Darin vertreten ist die Chamer Rechts- und Steuerberatung Geiling und die Internet- und Marketing-

Agentur „dw2000.de“ aus Willmering bei Cham sowie das interkulturelle Beratungsunternehmen coaching@schiesl und als Netzwerk-basis das Business Center Regensburg. Mit dieser Organisation stehen Selbständigen und Niederlassungen nunmehr alle erforderlichen Kompetenzen bei einer Ansiedlung und alle Maßnahmen für die Internationalisierung zur Verfügung.

In enger Zusammenarbeit mit dem tschechischen Generalkonsulat in München und den Kammern in beiden Regionen wurde jetzt sehr erfolgreich die 1. bayerisch-tschechische Firmenkontaktbörse unter der Schirmherrschaft des Generalkonsuls Karel Boruvka organisiert und abgewickelt. Die Börse zielt natürlich auf Neuan-siedlungen im Wachstumsmarkt Bayern, insbesondere der Region Ostbayern, im Gewerbepark Regensburg, dem eleganten und größten Standort für Büro, Handel und Service zwischen München und Nürnberg. Hier bietet sich die Adresse für den geschäftlichen Erfolg an. Über 15.000 Besucher frequentieren hier täglich mehr als 300 Firmen. Das ist eine gute und solide Basis für wirtschaftliches Wachstum. Manfred Engelhart strahlt Zuversicht aus. „Das zentral im Gewerbepark agierende Business Center wird sich auch weiterhin erfolgreich um Kontakte und Service für die Ansiedlungen bemühen.“

*Business Center Regensburg,
Im Gewerbepark C 25,
93059 Regensburg, Tel.: 0941/4636-0
www.bc-regensburg.de,
E-mail: info@bc-regensburg.de*

*Als zuverlässiger Partner
in Europa*

→ **INTERN. SPEDITION U. TRANSPORTE**
Stückgut, Teil- und Komplettladungen,
Überdimensionale Transporte
Express und Just-in-time Lieferungen
Seefracht, Luftfracht, Textiltransporte
Kompletter Zolldienst

→ **LOGISTIK**
Analyse und Beratung in allen Fragen
moderner Logistikdienstleistungen
Outsourcingprojektorientiert
Projektplanung und -abwicklung
Neumöbellogistik

→ **LAGERUNG**
Offenes Zollager, Gefahrgut, Distribution

☎ 70 591 Stuttgart ☎ 798 01 Prostějov
Tel.: +49 711 380 63 84 Tel.: +420 582 400 600
e-mail: feico@feico.cz
www.feico.cz

There's no such thing as standardized cargo, one-size-fits-all packaging, or identical customers. That's why our IT Services and Service Packages are designed to provide individual cargo solutions that fit each customer's specific needs. Whatever your products, your deadlines and your quality expectations, Lufthansa Cargo can deliver. Give it a try. www.lufthansa-cargo.com

**Each a class of its own.
Together a perfect team.
Just like our product portfolio.**

Member of **WOW** **Lufthansa Cargo**
The business to business club.